

中国与阿拉伯国家的文化合作 ——基于文化国际主义理论的阐释*

章 远 王钺繁

摘 要：文化合作是在共生并进价值观共识基础上，以文明交流互鉴为内核，围绕文化事业、文化产业乃至文化战略的动态全面合作。中国与阿拉伯国家的文化合作既包含反映传统友谊源远流长的中华文化和阿拉伯文化的优秀传统文化之间的国际交流与合作，也涵盖现代文化、科技文化、先进观念文化等面向未来的文化交流与合作。中阿文化合作以文化纽带联动双方，不断推动实现更深远的国际理解、更协同的发展战略，从而有助于携手构建面向新时代的中阿命运共同体。中阿文化合作充分体现了文化国际主义的时代观念，是新型文化治理的理想性实践，是对西方文化中心主义的批判和突破。藉由中阿共建“一带一路”的基础设施建设保障，秉持平等、互鉴、对话、包容文明观的中阿文化合作，正通过形式多样的国际人文交流凝聚共识，对促进文明共生、维护地区团结和构建更公平正义的国际文化秩序不断贡献着智慧和文明力量。

关 键 词：中阿合作；中阿文化合作；文化国际主义；国际关系民主化

作者简介：章远，博士，上海外国语大学中东研究所研究员（上海200083）；王钺繁，上海外国语大学国际关系与公共事务学院、中东研究所2024级博士研究生（上海200083）。

文章编号：1673-5161(2025)06-0003-25

中图分类号：D815

文献标识码：A

* 本文系2024年度国家社科基金一般项目“中东和平的治理困境变化和中国的对策研究”（24BGJ078）的阶段性成果。

引言

“多样文明是世界的本色。”^①文化国际主义探寻多元文化平等共处之道,是对新型文化秩序和文化治理方案的探讨,也是对全球文化治理可行性的方案探索 and 理论论证。^② 作为实现文化国际主义的组成部分,文化治理探索如何加强文化保护、革新、现代化和对外传播等问题,而文化合作中的关键国家往往具备社会内聚力、综合实力、联通网络、关系结构和道义力量等五个方面要素。^③ 文化合作对增进文化共识形成,扩大文化认同基础有显著助益。

中国与阿拉伯国家同为悠久历史文明的发源地。中阿文明历史交融源远流长,文明之间的交流活动延续至今依然活跃。中阿两大民族有着相似、相同的历史境遇,中阿文明拥有许多相同相通、相似相近的价值理念。以 1956 年中埃《文化合作协定》的签订为标志,新中国中阿人文交流经历了从有限合作到广泛交往的进程。当代中国和阿拉伯国家正以“守望相助”“平等互利”“包容互鉴”友好精神为特征,高速发展合作关系。中阿“一带一路”合作共建倡议提出后,中阿在基础设施、技术支持、经贸投资等“硬要素”合作的基础上,不断促进文旅推广、教育合作、人才交流等诸多领域文化合作的发展。2014 年,中方提出中阿共建“一带一路”的“1+2+3”合作格局,并初步制定中阿人文交流规划。2018 年,中国和阿拉伯国家联盟共同签署《中阿合作共建“一带一路”行动宣言》,推动“一带一路”倡议同阿重大发展战略和政策对接,明确加强官方与民间人文交流的行动目标。目前,中国已与 22 个阿拉伯国家以及阿盟签署“一带一路”合作文件。^④ 中阿关系正处于历史最好时期。

本文以文化国际主义理论视野探讨中阿文化领域合作的实践条件、实践路径,基本架构与时代意义,认为中国与阿拉伯国家之间文明互鉴的文化合作呈现出积极的开放型文化合作模式。多层次、多领域的文化合作正以文化纽带联动

① 《习近平向全球文明对话部长级会议致贺信》,载《人民日报》2025 年 7 月 11 日,第 1 版。

② 郭树勇:《文化国际主义:新型国际治理的逻辑》,上海:上海人民出版社 2019 年版,第 8-9 页。

③ 郭树勇:《区域文化治理与世界文化秩序》,载《教学与研究》2016 年第 11 期,第 66-67 页。

④ 王海洲、董修竹、王雅晨:《心相近|共谱发展新篇 续写“中阿情缘”》,载《新华每日电讯》2024 年 5 月 31 日,第 2 版。

双方,不断推动实现更深远的国际理解根基上的发展战略协同,助推建设中阿命运共同体,对塑造文明共兴共存的新型国际关系有普遍助益。

一、文化国际主义理论与中阿文化合作的实践条件

文化国际主义强调大国在文化秩序中的引领角色,并重视制度化法治手段在维持国际社会公平正义方面的必要性。新型国际文化治理需要大国担当起文化共同体建设的核心角色,积极建立国际性协商平台,提供全球文化治理的公共产品,通过提升国际文化合作和人文交流增进外放程度,促进不同文化之间相互尊重、理解和互鉴,减少文化间误解与分歧,寻找和塑造最大程度的共同价值,最终实现文化的多元共兴、和谐共存。

中阿文化合作的广泛开展与国际格局的宏观变迁密切相关。多极化格局下,平等的文化交流是各国能够共同实现全球治理,坚持共商共建共享原则的关键环节。所有国家获得更多的文化自主性,参与构建去中心化、去特权化、去等级化的公平公正的全球文化秩序,塑造平等多元、多向互动、创新融合的国际文化交流模式,是国际关系民主化的极佳映照。

(一) 文化国际主义

文化国际主义强调具备实力和认可使命的国家主动向国际社会贡献文化领域公共物品,其与广义国际主义发展和全球文化秩序发展路径大致同步。中国的国际主义大体分为三个阶段,从建国初期对无产阶级国际主义的坚持,到改革开放之后融入国际社会、反对霸权主义,再到十八大提出发挥大国作用,承担国际责任。^①当代国际主义顺应国际关系民主化发展,主张在国家主权平等的基础上开展国际合作,符合新型国际关系对相互尊重、公平正义、合作共赢的现实需求。全球文化秩序经历三种模式:以宗教文明的力量协调文化全球化与非西方文化之间张力的“全球伦理模式”;主张全球差异性、“求异灭异”的“文明冲突模式”以及主张国际互动性、“存异求同”的“文明对话模式”。^②文化国际主义思潮始自第一次世界大战之后,其产生被认为与战后的文化与和平力量影响下的社会与民族国际化的变革有关,对各国精英群体产生力号召力。分析人士们相信,

^① 郭树勇:《新国际主义想象:实现中国软实力升级换代》,载《中央社会主义学院学报》2017年第2期,第22-27页。

^② 郭树勇:《文化国际主义:新型国际治理的逻辑》,第30-32页。

文化交流能够促使达成利益共识从而促进文化关系与世界和平秩序的建立。^①文化国际主义在初始意义上是跨国文化合作运动,而后强调文明对话在不同文化间寻找交汇点,最后通过增进理解和拓展认同推动人类文化的发展。

基于合作精神的文化国际主义是国际关系中理想主义和现实主义的协调并存,是对文化相对主义和文化普世主义的扬弃,是合作主体在主权平等和民族文化共兴基础上追求实践共同文化价值观的递进过程。

(二) 文化国际主义构想下的新型文化治理

在西方现代性话语霸权的旧秩序格局下,美西方学界长期陷入西方中心主义,美西方为中心的地区性秩序思想扩展成为世界范围内的基础原则,化成为本质上一元的文化价值观。冷战结束后,基于西方一元文化价值的文化秩序已无法适应文化多样性的需求,多元文化得以苏醒和逐渐兴盛。新型文化治理方案进入国际治理核心范畴,其中以国际制度确认多样性文化的价值为典型,倡导通过文化合作、文明互鉴实现文化开放、文化共兴。当前的文化治理正从西方中心主义的文化秩序向公平正义的新型文化秩序转变,这一客观现实促进多元国家文化以更加平等的身份参与全球文化治理的探讨。

文化国际主义是关乎实现全球性的文化意义上共同体的理念。文化国际主义旨在寻求一种全球性的文化,即国际社会的基本价值体系。^②与西方国际关系理论中影响深远的“软实力”理论不同,文化国际主义认同并相信文明调和的力量,反对文明冲突、文化帝国主义,认可多层次、多力量、多方式的文化共治的可能性。重视主体间性及文化塑造国际关系的建构主义认为,国家之间能否达成真实的合作,主要依赖国家之间的角色互构,而国家间的角色定位还取决于国际体系的总体文化总和。鉴于此,以合作精神为基础构成的国际集体身份能够促成由利己转为利他的国家观念。新型国际治理领导国需要将国家利益和国际利益深度融合,才能承担起符合时代需求的文化全球化的责任。

文化国际主义提倡历史合理性和国际合法性,立足公平正义的国际关系原则体系,与文化开放主义、区域文化合作和文化治理规范相关。文化国际主义重视制度化对文化合作的保障性作用。文化国际主义构想的实施无法脱离全球公共管理机构,只能在国际社会制度框架内落实,要依靠对联合国宪章和原则的普

① 杨启光、王帅杰:《文化国际主义与国际交流合作:一种理想类型的历史考察》,载《国际观察》2023 年第 6 期,第 128-136 页。

② 郭树勇:《文化国际主义:新型国际治理的逻辑》,第 138-139 页。

遍尊重。现实的文化开放水平尚未达到全球范围的文化共识,所以需要制度化的法理规范和机制平台进行约束和指引。

文化国际主义强调负责任的大国对国际文化治理体系构建的引领作用。^①中国是多元、包容、平等、协同地兼顾非西方国家文化诉求与加强自身的文化开放、文化传播和国际文化动员结合的世界大国。中阿文化合作以“一带一路”合作共建为载体,以中阿合作论坛等机制为对话平台,通过“政府搭台、社会参与”双轨模式充分激发各个参与主体的活力,通过一系列文化产业、文化项目和文化战略的落地切实推动构建中阿文化共同体。

(三) 中阿文化合作的促成条件

中阿文化合作以求同存异为基础,探索出文化间相似相通、和谐相处的路径,扩大文明间的开放程度,最终达成文明间共识最大化。《新时代的中阿合作报告》中强调倡导“文明交流”“文明互鉴”“文明共存”的新型文明观,中阿双方正强化在“科学、教育、文化、卫生、广播影视”等领域的人文合作,通过实际具体的合作项目进一步促进双方人民相互理解和中阿文化相互交融,“共同维护世界文明的多样性”。^②中阿文化合作能够取得时代性的实效成果,得益于官方主导下主动的文化开放、地区内部的政治和解潮以及公平公正向善的文化秩序的发展趋势。

中阿文化合作既符合国际潮流也是文明内生的需求。中阿文化合作能够发展迅速得益于三方面动源:其一,多极化格局推动国际关系民主化发展构成中阿文化合作的基本前提。以新兴国家崛起为代表的“全球南方”实力提升是摆脱既有国际文化秩序的权力条件。多极化促成的国际关系民主化趋势为国际体系带来的公平正义,有利于突破地缘政治范式下的权力关系。中国的主张一贯顺应国际关系民主化的客观趋势,认同主权国家在国际社会中的平等权利和在国际事务中的决策权利,在国家层面具有政治制度、经济发展、文化建设的自主权利。规避自身在文化霸权秩序中的权力劣势和制度劣势是导致部分民族国家产生文化排外主义和保守主义的主要原因,是文化交流的最大障碍。一元文化价值标准的文化秩序中缺失平等性,比如伊斯兰文化在基于西方宗教的文化叙事中常

^① 郭树勇:《区域文化治理与世界文化秩序》,第67页。

^② 《新时代的中阿合作报告》,中国外交部,2022年12月1日,https://www.mfa.gov.cn/web/ziliao_674904/zcwj_674915/202212/t20221201_10983991.shtml,上网时间:2025年5月14日。

被归类于异质文化,甚至因此面临为融入而被迫削减文化主体性甚至被污名化的困境。而中阿合作成功的关键在于突破一元文化价值和文化中心主义的陈旧思维,尊重和接受各自文明的差异性和多样性,以平等和包容态度开拓文明共存新秩序。

其二,文化在发展过程中存在向外延展的内在特性。文化发展伴随着民族的发展,遵循群体内在天然的生成和发展的依据和规律。各民族在各方面的相互交往和相互依赖使地方性、民族性的自给自足和闭关锁国状态难以维持,“民族的片面性和局限性日益成为不可能”。^①以阿拉伯地区为例,民族和部落之间长期存在自发性的交流和融合,呈现多元文化间的共存、交流与融合符合文明发展的总体趋势。

其三,经济、政治、文化的全球化趋势成为国家文化开放的外在驱动。由不同文化背景下个体所进行的跨境旅行、跨国学术交流、跨国婚姻、移民等跨文化行为都将促进整个文化体系趋向开放、互鉴和交融。全球化过程带来交通和通讯技术的迅速进步,各国用开放迎接世界的转变,而变化不断推动单一文化加速向包容开放的多元文化特质的演进。全球化提升了国际行为体之间的协同性,创造了国际行为体从全球协调发展重新认识各自文化的结构性环境。随着开放的世界意识和全球意识愈加成熟,具体生动的文化交流和文化实践交汇融合更加频繁和有效。

促成中阿国际文化合作提速提质的充分条件是中东内部和解潮的出现。重构中的区域秩序更强调公平、公正和向善,弱化了文化保守主义、宗派对抗等阻碍国际文化合作的思潮和势力。和解潮显著扩大了地区内部和地区间的开放程度,地区态势缓解,阿拉伯国家关于发展议题意愿的提升。中东地区在对外经贸、人文交流、文化合作方面相较之前更加开放和活跃。缓和的地区国家关系有助于跨宗教和跨文化和平对话,形成“发展—和平”的良性演进。2023 年在中国斡旋下,沙特和伊朗实现和解,两国关系正常化。以经济协作和文化交流为两大支柱^②的《亚伯拉罕协议》的签订客观上推动部分阿拉伯国家和以色列的关系正

^① [德]卡尔·马克思、[德]弗里德里希·恩格斯:《马克思恩格斯选集(第一卷)》,中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局编译,北京:人民出版社,2012 年版,第 404 页。

^② Dmitry Shapiro, “Abraham Accords Two Years Later: Economic Collaboration and Cultural Exchange Flourishing,” *Jewish News Syndicate*, September 14, 2022, <https://www.jns.org/abraham-accords-two-years-later-economic-collaboration-and-cultural-exchange-flourishing/>, 上网时间:2025 年 5 月 28 日。

常化。文化交流活动为国家关系增添人文色彩,也为中东创造长期和平的民众基础。中国现代化发展的成功经验对阿拉伯国家具有借鉴性,增加其通过实行开放政策完成发展转型的信心和意志。和平的发展环境和未来的繁荣前景增进了阿拉伯国家开放的文化心态,而发展成果有助于消除贫困、巩固和平、去极端化,降低基于信仰的派别摩擦风险,使中东地区的文化态度更加包容和开放,有助于中东长久和平。

2016年1月,中国国家主席习近平在阿拉伯国家联盟总部的演讲中指出,“中东动荡,根源出在发展,出路最终也要靠发展”。^① 新型国际格局下,力量对比改变,价值理念更替,阿拉伯各国纷纷探索自主和平发展道路以谋民族复兴,各国抓住“一带一路”合作共建所带来的发展机遇,实施有效的发展战略与外界接轨,通过技术合作、知识交流、思想融汇、文化互鉴不断推动社会开放和国家进步。

中国与阿拉伯国家的交往具有坚实的传统友谊和政治基础,有强经济互补性,发展战略对接程度高。中阿文化交流具有历史因循:中阿经历过反帝、反殖、反压迫的相似历史境遇,使双方更容易形成相互认同;加之中阿历史上没有战争或冲突的历史包袱,上述因素构成中阿合作的独特优势,促使现代中阿合作顺畅进行,中阿互信基础更为牢固。中国坚持文明平等共存理念,在文明交往的认识论上有所改变,突破“中心—边缘”的二元对立框架,倡导建立多向度、网格式的文明对话机制,使不同文明能在保持主体性的前提下实现交流互鉴。^② 中阿两大民族在传统友谊的基础上围绕经济、科技、文化、艺术等领域开展新时代的双边交流与合作,既丰富中阿文化交流的内容,又助力中阿双方构建全面合作、共同发展的新型合作关系。双方的文化交流是非强制、非渗透式的,是去中心的、平等的文化互鉴。

二、中阿文化合作的实践路径

外交部长王毅在中阿合作论坛第七届部长级会议开幕式上曾强调,中阿开

^① 习近平:《共同开创中阿关系的美好未来——在阿拉伯国家联盟总部的演讲》,载《人民日报》2016年1月22日,第3版。

^② 曹以达、来庆立:《西方中心主义的文明交往危机及其超越》,载《科学社会主义》2025年第3期,第141页。

展“一带一路”行动,“应该融合中国向西开放和阿拉伯‘东向’两大趋势”,“用好工业化和文明对话两个抓手,谱写中阿传统友好的新篇章”。^①“一带一路”共建不仅为阿拉伯国家奠定对外开放的物质基础,而且通过物质层面的合作促进了人文交流和了解,为中阿文化合作提供初始条件。

“一带一路”合作共建与阿拉伯国家的发展愿景高度契合,助力阿拉伯国家经济社会的现代化、多元化发展,满足沿线阿拉伯国家现代化发展的诉求,超越西方主导的现代化模式,朝向持久和平、共同繁荣和普遍安全的地区愿景迈进^②。中国凭借特色现代化发展道路实现历史性赶超,所取得的成就增加了“全球南方”国家对和平发展道路的信心,巩固了阿拉伯国家对中阿发展模式的认同基础。中国同阿拉伯国家的合作包含新兴经济体国家向发展中国家提供公平正义的国际发展合作机遇,带有利他主义内涵。国际政治社会化的快速发展强烈要求大国拥有国际责任意识,因此扶助成为一种当代国际政治的体系性要求。^③

中阿合作以提升基础建设和经贸往来为着力点,以文明对话为内涵。中阿文化合作通过搭建深层次、多主体、多样化的文化交流平台,营造品牌化、本土化、市场化效应,最终达成众领域、高质量、全方位、系统化、多主体参与的国际合作,向外界展现丰富立体的中国形象,破除西方传媒营造的刻板文化特征,从而重塑双边民众新的文化认知。

(一) “一带一路”共建增强了中阿文化合作的物质基础

中阿“一带一路”合作共建既是双边重要经贸工程,又承担中阿文化人文交流的载体角色,并为阿拉伯国家的文化开放提供物质基础保障。

文化交流离不开物质基础的支持,基础设施建设促进了阿拉伯国家的交通物流和经济发展,提升与其他国家和地区的互联互通水平,进一步推进区域国家间贸易投资和文化交流,助力中阿合作的深度发展。阿拉伯国家基础设施水平普遍落后于发展需要的现实严重影响了外部投资、对外贸易和发展前景,中

① 《中阿合作论坛第七届部长级会议在多哈开幕》,中国外交部,2016年5月12日,https://www.mfa.gov.cn/web/gjhdq_676201/gj_676203/yz_676205/1206_676596/xgxw_676602/201605/t20160512_7983004.shtml,上网时间:2025年10月29日。

② 贾平凡:《中阿共建“一带一路”成绩亮眼》,载《人民日报海外版》2023年12月19日,第10版。

③ 郭树勇:《从文化天下主义到文化国际主义——中国古代国际关系理论概念嬗变及当代转化》,上海:上海人民出版社2025年版,第140-145页。

阿“一带一路”合作共建很大程度上改善基础设施不足的痼疾。“世界银行物流绩效指数”涵盖基础设施、海关管理、物流服务质量、货运时效、追踪能力和价格竞争力六个方面,最新对国家物流表现的评估显示,阿拉伯地区在过去十年间基础设施水平已获得较大提升。^①“一带一路”共建持续加强基础设施领域合作,着力提高互联互通水平,满足阿拉伯国家对外开放的物质条件;统筹推进标志性工程和“小而美”项目,为各国经济发展、产业升级和民生改善注入了强劲动力。

中国秉持“授人以渔”的可持续发展理念,在帮助各国升级基础设施、提升民生经济的同时,将对象国的自然资源禀赋、发展规划纳入考量范围,帮助培养本地工业人才,促进对象国的工业自主能力发展,带动当地现代化文化的发展。中国在阿拉伯地区的合作营建项目都将阿方利益纳入考虑范围,推动人才培养、兼顾本土适应、对接阿方战略。例如,巴格达尼苏尔立交通枢纽项目不仅提升周边区域的市政公共服务,还通过培养伊方人才使中国技术落地生根,助力伊方战后重建。^②承建阿尔萨光伏电站,对接卡塔尔“2030 国家愿景”,支持世界杯的“碳平衡”承诺;^③中埃“斋月十日城”铁路项目、援埃二号卫星项目、中沙信息通信合作皆可归于此类。中阿共建合作是经贸合作和人文交流相互促进的合作关系,频繁有效的互动不断深化着中阿合作水平。

2016 年中共中央总书记习近平在中共中央政治局第三十一次集体学习时强调“要坚持经济合作和人文交流共同推进”,“加强同沿线国家人民的友好往来,为‘一带一路’建设打下广泛社会基础”。^④基础设施共建不仅为阿拉伯国家实现现代化转型提供助力,也提供中阿文化人文交流的重要渠道。完善的基础设施保障阿拉伯世界对外经贸活动的顺利进行,促进该地区的经济繁荣并拓展其对外开放程度,经贸网络的快速发展将进一步提升中阿交流的亲密度和频度,为文化交流提供源源不断的动力,对中阿文化交流合作起到加成作用;文化互

^① 通过数据综合比较,参见“Logistics Performance Index,” *The World Bank*, <https://lpi.worldbank.org/international/global>, 上网时间:2025 年 6 月 13 日。

^② 《中企巧施“心脏搭桥”打通巴格达“交通梗阻”》,中国一带一路网,2024 年 3 月 8 日, <https://www.yidaiyilu.gov.cn/p/0KDP06A2.html>, 上网时间:2025 年 6 月 25 日。

^③ 《中企承建的卡塔尔最大光伏电站建成投产》,国务院国有资产监督管理委员会,2022 年 10 月 21 日, <http://www.sasac.gov.cn/n2588025/n2588124/c26284716/content.html>, 上网时间:2025 年 6 月 25 日。

^④ 李贞:《习近平谈“一带一路”》,载《人民日报海外版》2017 年 4 月 12 日,第 5 版。

动水平的提升又将进一步促进双方经贸领域的不断扩大,巩固双边国家的文化利益。

(二) 中国式现代化发展之路强化中阿文化合作的认同基础

老牌资本主义国家通过殖民主义掠夺、剥削他国完成资本主义现代化起步。中国的现代化则完全不同。中国走的是与各国互利共赢的,和平与可持续发展的现代化道路。中国式现代化道路消解了西方现代化的话语霸权,超越西方现代化的资本形而上学特征,为广大的后发民族国家独立自主探索适合自身实际的现代化道路提供了“中国方案”。^①

中国式现代化经验和发展成就成为中国工业立国文化的名片,吸引阿拉伯国家的持续关注,阿拉伯国家对中国式发展道路的认同有利于跨文明秩序内在吸引力的生成。2024 年 5 月,习近平主席在中阿合作论坛第十届部长级会议演讲中从三个维度描绘中阿关系发展的前景,即“维护世界和平稳定的标杆”、“高质量共建‘一带一路’的样板”以及“不同文明和谐共生的典范”。^② 中阿合作的成功案例将对其他地区的文化合作和区域文化发展起到示范作用,将区域文化治理的新方案推向全球范围。中阿文化合作在保持双方文化特质和双方价值共识的基础上开展,秉持交流互鉴、开放包容的心态,不断为双边经贸和人文交流注入新的活力。

中国的现代化发展经验有助于弥补阿拉伯国家“软硬”两方面要素的短板。在信息交互的全球化时代,相较于现代化的物质层面,中国在现代化的制度文化层面可提供的借鉴意义极为明确和突出。中阿合作正助力阿拉伯国家的经济结构升级和社会发展模式重塑,推动本土产业发展,满足青年群体就业需求,为社会经济转型提供可持续的驱动力,为阿拉伯国家和民众带来繁荣和福祉,从而实现从“资源地租”经济向“基建驱动”的工业化发展升级,破解长期困扰阿拉伯地区的经济发展和社会治理难题。在经济多元化转型愿景的驱动下,阿拉伯国家普遍加强在文旅产业、外贸行业以及交通轨道等众多的基础设施领域投入,由此激发的活力将进一步促进该地区对外开放程度。经济发展的重振奠定物质

^① 徐坤:《中国式现代化道路的科学内涵、基本特征与时代价值》,载《求索》2022 年第 1 期,第 40-49 页。

^② 习近平:《深化合作,继往开来 推动中阿命运共同体建设跑出加速度——在中阿合作论坛第十届部长级会议开幕式上的主旨讲话(2024 年 5 月 30 日,北京)》,载《人民日报》2024 年 5 月 31 日,第 2 版。

繁荣,助力实现多元、和谐、共兴的文明观共识。中阿“一带一路”共建合作作为全球发展倡议的重要实践范例,证明兼具中国智慧和行动力的发展观念在助推实现联合国2030年可持续发展目标方面的显著作用,同时为国际社会展示一种更具包容力、更加多元化、更加可持续的国际发展合作新模式。

2016年1月,习近平主席在阿拉伯国家联盟总部发表的演讲传达了关于中国和中东关系的全面构想,即中国希望成为中东和平的建设者、中东发展的推动者、中东工业化的助推者、中东稳定的支持者、中东民心交融的合作伙伴,点明了中国与西方中东政策截然不同之处:“不找代理人”、“不搞势力范围”、“不谋求填补‘真空’”。^①中国展示爱好和平的国际姿态,拒斥西方“国强必霸”的强权逻辑,坚守大国责任,体现大国担当,用实际作为践行“中国越发展,世界越安全”的国际社会共识。中国展示出可靠稳定的合作伙伴形象。随着中阿合作的深入,双方之间的政治信任和社会信任均愈加紧密。中国通过自主发展工业建设实现国家富强、民族复兴的成就得到国际社会的广泛认可,增强了那些希望借鉴中国发展经验解决自身发展问题的国家的信心。

(三) 多样化人文交流增进中阿文化合作的情感基础

中国与中东国家没有历史沉疴纠葛。中阿合作带来积极的实质影响既使阿方民众对中国的印象和观感耳目一新,对华好感度显著上升^②;也显著提升了中国公民对阿拉伯国家的亲近感。中阿多种形式的文化交流活动积极推动文化的交流互鉴,创新文化产品,既可以展示中国和阿拉伯国家的立体形象,增加民众对双方国家的关注和理解,又可以促进世界文化生态形成新的平衡,增加世界文化体系的多元化。中阿文化合作交流涉及文化、教育、艺术、科技、卫生、体育、宗教、旅游、新闻媒体、学术研究等众多领域,主体参与者既包括主权国家和海合会和阿盟等区域性组织^③,交流渠道包括线下和线上两个向度,包含政商学界精英互访、青年对话、文旅企业项目合作、典籍互译出版和媒体合作、中阿智库平台上的治国理政经验交流等众多内容。

其一,青年交流合作培育中阿文化转译者和传播者。青年群体作为未来的

^① 习近平:《共同开创中阿关系的美好未来——在阿拉伯联盟总部的演讲》。

^② 陈子帅、黄培昭、薛丹:《最近十年,中阿交往为何“换挡提速”》,载《环球时报》,2023年2月15日,第7版。

^③ 丁俊、陈瑾:《改革开放以来中国与中东国家的人文交流述论》,载《阿拉伯世界研究》2018年第5期,第30页。

社会中流砥柱,通过留学项目、青年论坛、中阿艺术节、青年交流计划等平台渠道的接触和交流,将打破西方媒体塑造的刻板印象,重新塑造真实的文化认知,促进跨文化理解。

2014 年 6 月 5 日,习近平主席在中阿合作论坛第六届部长级会议中提出扩大中阿文化交流活动规模,鼓励旅游、航空、新闻出版、青年交流等领域合作。^① 2016 年,习近平主席在东盟总部演讲提出增强“一带一路”沿线国家的人才和思想交流,落实“百千万”工程与“丝路书香”设想;开展中阿典籍互译;加强中阿智库对接;提供阿拉伯青年领袖来华培训名额;鼓励中阿艺术家互访等内容。^② 2022 年 12 月 9 日,习近平主席在首届中国-阿拉伯国家峰会上提出中阿务实合作“青年成才共同行动”,举办中阿青年发展论坛,启动“中阿高校 10+10 合作计划”,邀请阿方青年科学家来华进行科研交流,邀请青少年参与中阿文化交流,邀请阿方人才参加减贫扶贫、健康卫生、绿色发展等领域的专业培训,并推动在阿鲁班工坊的建设。^③ 为落实“青年成才共同行动”倡议,2023 年“中阿大学联盟”机制在约旦成立,“中阿高校 10+10 合作计划”在此机制框架下开展,该合作计划由国内 10 所高校牵头和若干高校参与。^④

其二,传统文化是中阿文化合作创新的源泉。中阿文化合作项目注重实现传统文化的现代化表达,通过文化活动的符号化、多类型、数字化以及针对性表达,以现代与传统结合的方式,提升项目的品牌效应;通过融入特定文化叙事使文化受众形成深刻体认,提升文化活动、产业和项目的辨识度和情感连接,进而实现更大范围的传播效果。

中阿文化年展现了中国与阿拉伯国家的“双向奔赴”,编织中华文化与阿拉伯世界的连接纽带,以扩大文化领域对外开放,借鉴吸收国外优秀文化成果为宗旨。中国与土耳其分别于 2012 年和 2013 年互办文化年,包含“祥和中国——欢

① 习近平:《弘扬丝路精神 深化中阿合作——在中阿合作论坛第六届部长级会议开幕式上的讲话(2014 年 6 月 5 日)》,载《人民日报》2014 年 6 月 6 日,第 2 版。

② 习近平:《共同开创中阿关系的美好未来》,第 3 版。

③ 张晓松、朱基钗等:《“咬定青山不放松,坚定有序向前推进”——习近平总书记在山西考察纪实》,载《人民日报》2025 年 7 月 10 日,第 1 版。

④ 《中国高等教育学会关于公布“中阿高校 10+10 合作计划”中方牵头高校和成员高校名单的通知》,中国高等教育学会,2024 年 2 月 27 日,<https://www.cahe.edu.cn/site/content/16991.html>,上网时间:2025 年 5 月 25 日。

乐春节传统节日”、“创意中国——中国电影走进土耳其”等多个模块。^① 2016年,中国与埃及互办文化年,并在开幕后陆续组织音乐舞蹈演出、艺术家互访、旅游推介、文物展出等一系列涉及各领域的活动^②。2016年,中国—卡塔尔文化年期间,两国分别在对方国家举办演出、展览、影视、图书、体育、思想学术等领域的活动共27场。^③ 2025中国—沙特文化年期间,中沙文化交流往来与合作频繁且热烈。

近年来,中国与阿拉伯国家的文博合作随着外交关系密切程度提升而成果显著。2024年7月,上海博物馆与埃及最高文物委员会合作举办全球史上规模最大、亚洲等级最高的埃及文物出境展,“金字塔之巅:古埃及文明大展”主题展览,以中国视角解读古埃及文明,增进了生动鲜活的文明对话,带来了文明互鉴新经历。大展的“萨卡拉的秘密”版块展示上海外国语大学与埃及旅游和文物部最高文物委员会共同实施的中埃萨卡拉项目^④的考古发现,是近年来中国与阿拉伯国家联合考古取得的重要研究成果集中体现。不止与埃及的文博考古合作成果喜人,2016年中国和沙特签署“塞林港遗址考古合作协议书”,中沙联合考古队两次展开该遗址的考古调查和发掘工作。^⑤ 2024年,中国和沙特联合举办“埃尔奥拉:阿拉伯半岛的奇迹绿洲”展在北京故宫博物院开展。^⑥ 此外还有叙利亚古代文物主题展“邂逅·美索不达米亚——叙利亚古代文物精品展”、中国和伊拉克“巴比伦古城遗址修复项目”、中国和阿联酋举办的“碧海遗珍——拉斯海马酋长国出土瓷器与中国瓷窑址考古成果对比展”等等。中阿文博合作交流发掘古代文化遗产,在更具历史纵深的层面探寻中阿文化价值的共同之处,为文化合作

① 袁晔:《丝路吹来“中国风”土耳其中国文化年侧记》,载《人民日报》2012年12月13日,第24版。

② 《陈冬云:互办文化年将翻开中埃文化关系新篇章》,新华网,2016年1月17日,https://www.xinhuanet.com/world/2016-01/17/c_1117800101.htm,上网时间:2025年6月13日。

③ 《2016中卡文化年开幕式在卡塔尔举行 锥树刚会见卡塔尔文化、艺术与遗产大臣》,中央政府门户网站,2016年1月26日,https://www.gov.cn/guowuyuan/vom/2016-01/26/content_5036341.htm,上网时间:2025年6月13日。

④ 张志文、沈小晓、任皓宇:《联合考古,增进中阿文明交流互鉴》,载《人民日报》2025年3月19日,第17版。

⑤ 景玥:《开展丝路联合考古 深化文明交流互鉴》,载《人民日报》2022年1月14日,第17版。

⑥ 蔺紫鸥:《美美与共,推动人类文明发展不断进步》,载《光明日报》2024年4月17日,第12版。

与人文交流提供全新思维。

其三,语言教育和典籍互译消除中阿文化沟通的壁垒。语言学的普遍观点认为,跨语言交流的最大障碍之一在于源语文化和目标文化之间对等性的缺失,借助通用语这一第三方语言形式进行文化表达会使目标受众更加难以切身体认源语文化的深刻内涵。语言教育合作尽量消除文化身份差异造成的认知壁垒,突破语言藩篱使双方民众能够更容易体会对方文化。

阿拉伯地区对于汉语的兴趣和热情不断提升,“孔子学院”和“汉语桥”成为中国对外汉语教学的品牌项目,助力突破跨文化交流中的语言障碍。截止 2024 年,阿拉伯地区已有 13 个国家建立 20 所孔子学院、2 个独立孔子课堂。^① 在出版领域,2014 年 12 月 5 日中宣部正式批准立项“丝路书香出版工程”,旨在形成与丝路国家新闻出版资源互联互通、内容共同发掘,渠道共享共用的发展格局。^② 2014 年,在中宣部进出口管理局的指导下,五洲传播出版社与阿拉伯国家出版商协会共同执行“中阿典籍互译出版工程”;2022 年 12 月,首届中阿峰会达成共同实施百部经典互译工程^③;典籍互译工程被列入“文明对话共同行动”的重点项目,截止 2024 年,该工程已翻译出版 50 种中阿典籍图书^④。2024 年 1 月,为加强中阿文化出版交流,统筹出版传播资源,中国外文局中阿文化出版中心成立^⑤。

其四,智库合作作为政策沟通和思想传播的“润滑剂”。中阿智库合作解决双边政府部门、企业部门之间信息不对称问题,推动相关国家创新合作思路、对接发展战略,提升对话效率;在社会民众层面形成信息辐射传播效力,动员民众更大程度参与双边文化交流合作。中阿签署《中华人民共和国外交部和阿拉伯国家联盟秘书处关于建立中国—阿拉伯智库联盟的谅解备忘录》,致力于支持中阿智库联盟建设,以便交流文化文明合作经验,促进文明交流互鉴,推动中阿改革发展研究中心与阿盟秘书处间的交流,加强双方举办研修、对话、研讨会、论坛

① 根据孔子学院官网统计,<https://ci.cn/qqwl>, 上网时间:2025 年 6 月 28 日。

② 许惟一:《屹立时代桥头,锚定全球出版中的中国坐标》,载《国际出版商报》2025 年 7 月 9 日,第 1 版。

③ 黄培昭:《经典互译促进中阿文明互鉴》,载《人民日报海外版》2024 年 7 月 17 日,第 7 版。

④ 王毅:《加快构建面向新时代的中阿命运共同体》,载《人民日报》2024 年 5 月 29 日,第 6 版。

⑤ 《中国外文局中阿文化出版中心成立仪式在京举行》,中国外文局,2024 年 1 月 15 日,http://www.cicg.org.cn/2024-01/15/content_42670966.htm, 上网时间:2025 年 10 月 8 日。

等各种形式的合作。^① 2024年1月,中阿智库联盟成立。^②

阿拉伯国家对中国的政治信任和文化兴趣不断提升。当中东地区地缘风险下降,整体和平环境可成为阿拉伯国家发展的窗口,中阿双方通过政策沟通和设施联通促进贸易畅通和资金融通,经贸合作在国家社会的各层面共同加深对彼此文化的理解和体验,最终实现民心相通。中国现代化发展经验和成果对正处于现代化转型的阿拉伯国家具有巨大的感召力和借鉴意义,中国愿意无私分享自身经验,从对方利益角度出发帮助阿拉伯国家升级工业技术能力,协助其实现自主可持续发展。中国对阿拉伯国家的扶助体现了大国在国际社会主动担当的责任感,有利于推动新型国际治理体系的构建和平等和谐文化秩序的发展。经由“一带一路”合作建设和国家文化战略统筹布局,中国深厚的历史文化积淀和现代化表达形式结合,产生品牌化效应,进而带动文旅产业和项目的发展,实现经济效益和文化传播。高质量的文旅体验和享受会形成口碑效应,促使其更大范围的传播,提升中阿社会层面的文化合作和人文交流水平和广度。

三、中阿文化合作的基本架构

文化国际主义是一种在跨国家的文化交流、文化理解和文化合作过程中生成的国际主义。^③ 作为以实现全球文化共同体为最终归宿的新型国际文化治理理念,文化国际主义认为世界秩序和全球共同体必须包含法律层面^④,文明的交流、对话、互鉴依然需要制度化保障,对共同文化价值探寻中仍需要一定的强制性。中阿文化合作不仅拥有物质性保障,还依靠机制性保障。中阿文化合作交流的主体多元、内容繁多、领域广泛,需要有效的制度化手段与平台给予监督、协调和保障,中国基于平等协商的原则推进中阿“一带一路”合作项目,构建中阿合作论坛等平台机制,沟通人大、政协、地方政企、人民团体等多元交流渠道,突出

① 《中国—阿拉伯国家合作论坛2024年至2026年行动执行计划》,中阿合作论坛,2024年6月6日,https://www.chinaarabcf.org/lthyjwx/bzjhywj/dshijbjzjhy/202406/t20240606_11381295.htm,上网时间:2025年9月6日。

② 宦翔:《“为构建面向新时代的阿中命运共同体贡献智慧和力量”》,载《人民日报》2024年10月7日,第3版。

③ 郭树勇:《文化国际主义:新型国际治理的逻辑》,第141页。

④ Akira Iriye, *Cultural Internationalism and World Order*, Baltimore: The John Hopkins University Press, 1997, pp. 26-29.

中阿文化合作网络中核心关键大国的作用。

（一）机制化支撑：经贸交流和政治对话

中国引领发起政治对话、经贸合作两条交流主线,服务于国家或地区整体层面的文化合作,从而使中阿文化合作、人文交流更加顺畅地得以实施。

“一带一路”倡议起到政策规划和方向引领作用,为中阿合作主线。2014 年习近平主席在中阿合作论坛第六届部长级会议上首次提出以共商共建共享原则为基础共建“一带一路”,该倡议被纳入中阿合作论坛框架之中,进一步提升中阿双边和多边合作内容。“一带一路”倡议下的对外贸易需要更多的政治支持和政府间协调,而中阿合作论坛等机制所提供的政治支持可以降低贸易投资所面临的政策模糊和政治风险。中阿合作论坛、“一带一路”国际合作高峰论坛、中国—阿拉伯国家峰会等机制是中阿对话的重要平台,对话协商所取得的政治共识为中阿“一带一路”共建合作提供保障,对话机制和共建机制结合将共识转化为实际的经贸投资和文化合作项目。制度的搭建,为国家间合作提供可以依循的既定路径和指导框架,可降低沟通成本和不确定性风险,并增强结果的可预见性,有助于推动国际关系的民主化。

推进文明对话和人文交流,中阿合作的机制性平台类型广泛。随着中阿合作制度化不断完善,中阿合作交流机制由分散走向集合,且涵盖的领域不断扩展,机制种类也随功能的细化而不断增多。中阿双方多边对话与务实合作的机制平台中阿合作论坛,随中阿关系的深入而不断演进。中阿合作论坛在政治对话和战略协调方面为中阿交流合作提供助力,显著促进中阿合作的信息交互和共识达成。论坛机制达成的共识性内容的实施主要依靠双方的政府或民间机构、中央或地方政府等组织和实体进行主导和承接,并为中阿双方提供直接沟通、协商问题的平台和渠道。正如《中国—阿拉伯国家合作论坛宣言》中强调:确信双方在国际事务中保持和加强磋商与协调,成立中阿合作论坛作为双方集体对话和合作框架,拓展和巩固中阿在各层次、各领域的合作。^①

作为中阿双方商讨重大问题、宣布重要政策的多边机制平台,中阿合作论坛成立以来不断提升在政治、经济、能源、安全、科技、文化等领域的双边合作关系。

^① 中华人民共和国外交部亚非司主编:《“中国—阿拉伯国家合作论坛”文件汇编》,北京:世界知识出版社 2010 年版,第 3 页。

“中阿合作论坛”架构不断丰富,以“论坛”形式为基本框架建立起多达 18 项合作机制,以中阿峰会成果为总体纲领,以部长级会议机制引领,其涵盖领域朝向文明交流、文化合作和科技发展等人文交流新领域扩展。部长级会议发表的宣言和行动计划成为后续中阿合作的行动指南,高官委员会负责筹备部长级会议并落实部长级会议的决议和决定。^① 随着中阿合作的深入和具体化,中阿改革发展论坛、中阿新闻合作论坛、中阿城市论坛、中阿友好大会、中阿关系暨中阿文明对话研讨会等细分领域的机制平台应运而生,不断充实经贸、文化、媒体、民间交往等领域的合作成果,响应并落实中阿务实合作“八大共同行动”。

(二) 自上而下: 央地协调和官民配合

国际和区域合作平台达成的意见或协议落到国家实施层面,中国方面对接方案主要依靠中央-地方协调、政府-社会配合两条路线,构成国家层面实施文化合作的主体架构。《文化部“一带一路”文化发展行动计划(2016~2020年)》指出,要健全“一带一路”沿线国家和地区政府、民间文化交流合作机制,形成政府统筹、社会参与、市场运作的整体发展机制和跨地区、跨部门、跨行业的文化交流合作协调发展态势。^②

“中央引领,地方跟进”。中央顶层规划和总体机制设计推动构建整体合作框架,确保中央和地方文化战略对接的协调一致。宁夏回族自治区是中国最早一批与阿拉伯国家建立地方性合作的行政地方,在多个领域拥有先发优势。宁夏通过推进经贸合作、开办展会、民间交流等方式提升在阿拉伯世界的影响力,丰富与阿拉伯世界的人文交流:2010年9月,宁夏获批成为“中国—阿拉伯国家经贸论坛”永久举办地;宁夏政府与中国商务部、中国国际贸易促进委员会共同主办“中国—阿拉伯国家博览会”。《宁夏回族自治区国民经济和社会发展第十三个五年(2016年—2020年)规划纲要》^③即提出以创新发展引领,建立中阿技术转移中心,用以服务信息云平台、科技成果展示、中阿科技研发、中阿青年创业孵化等功能。宁夏厚植发展优势,牢固树立创新、绿色、开放、共享的理念,通过针对性交流共建优势产业和技术,助力阿拉伯国家相应产业的发展。中阿技术转移

^① 全菲:《中国—阿拉伯国家合作论坛二十年成就、经验和启示》,载《西北大学学报(哲学社会科学版)》2024年第6期,第179页。

^② 《加强文化交流合作 传承丝路精神》,载《中国文化报》2017年5月15日,第3版。

^③ 《中共宁夏回族自治区委员会关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》,载《宁夏日报》2015年12月31日,第1版。

中心与摩洛哥、埃及等国的科技部门签订共建技术转移中心协议,进一步深化中阿双方科技合作机制。^① 中国地方文化、地方产业优势得到更广阔的展示平台。2020 年迪拜世博会中国馆“新疆是个好地方—科技·创新·发展”为主题,向外界展示新疆自然风光和历史文化。^② 2025 年,安曼中国文化中心和甘肃省文化和旅游厅主办“茶合天下·甘肃文旅推广”活动,设置了茶道、中医及蛋雕技艺、皮影戏等非遗体验活动,甘肃正发挥伊斯兰文明的历史积淀,以茶文化为媒将中约两国紧密相连。^③

地方政企合作不断丰富中阿交流的主客体层次,地方政府和企业借助制度基础和特色优势,落实具体的项目,充分调动和发挥各参与主体的活力和效率,从而形成多层次、立体化的合作格局。地方政府和企业不断深化参与“一带一路”共建和中阿文化交流项目,发挥区位优势和地方特色,发展系统性、固定化和针对性的中阿合作项目。中国沿海地区经贸网络发达、交通运输便利,数字技术发展处于前沿。2025 年 4 月,“浙里出海”服务联盟成立,推进浙江与中东在基础设施建设、能源转型、数字科创等领域合作前景,浙江与中东的合作具备高度的战略互补^④。2023 年 8 月,江苏省政府参与主办中阿国家动漫产业论坛,加强中阿在动漫产业的合作,共同推动动漫和艺术人才培养,加深双方青少年相互了解,共同播撒中阿友好种子^⑤;2025 年 6 月,致力于非遗探索的“中沙刺绣文化交流与共创活动”展示中沙艺术家以刺绣为媒的民间合作。^⑥ 浙江与阿拉伯国家在广播电视方面的合作尤为突出,相关产品和服务出口规模位于全国前列,围绕共建

① 刘紫凌、张宋红等:《山海共济创未来》,载《新华每日电讯》2025 年 8 月 28 日,第 3 版。

② 《“当前中阿全面战略伙伴关系处于历史最好时期”——2020 年迪拜世博会中国馆“新疆日”活动开幕》,中国日报网,2021 年 11 月 11 日,<https://xj.chinadaily.com.cn/a/202111/11/WS618cf58aa3107be4979f7c75.html>,上网时间:2025 年 7 月 25 日。

③ 《“茶合天下·甘肃文旅推广”活动在约旦举办》,中华人民共和国国务院新闻办公室,2025 年 5 月 19 日,http://www.scio.gov.cn/dfwx/dfwx_2194/202505/t20250519_895771.html,上网时间:2025 年 6 月 25 日。

④ 《“浙里出海”服务联盟成立 浙江与中东携手拓展合作》,中国新闻网,2025 年 4 月 28 日,<https://www.china-news.com.cn/cj/2025/04-28/10407495.shtml>,上网时间:2025 年 6 月 13 日。

⑤ 《中国—阿拉伯国家动漫产业论坛在苏州开幕》,苏州市文化广电和旅游局,2023 年 8 月 31 日,<https://wglj.suzhou.gov.cn/szwhgdhlyj/wlyw/202308/ac9b74641ae645ddaf1134037d1d09e6.shtml>,上网时间:2025 年 6 月 13 日。

⑥ 《苏州绣娘与沙特艺术家金针对话》,江苏省人民政府,2025 年 6 月 20 日,<https://www.suzhou.gov.cn/szsrnzf/szyw/202506/065e1818991e4fdcac26761d06d95f5a.shtml>,上网时间:2025 年 5 月 25 日。

“一带一路”积极推动广播影视“走出去”，向阿拉伯人民呈现真实立体的中国。^①

（三）文化符号：历史继承和当代创新

2016年，习近平主席在阿盟总部演讲中指出，“中华文明与阿拉伯文明各成体系、各具特色，但都包含有人类发展进步所积淀的共同理念和共同追求”。^② 中国优秀传统文化强调“礼之用，和为贵”的睦邻友好观念，“大道之行、天下为公”社会政治理想。阿拉伯文化中同样有“贵和尚中”的价值导向，阿巴斯帝国时期的“翻译运动”汲取了世界各文明的精华。^③ 中阿友好交流史产生文化的相通性，在历史的长河中或被遗忘，需要借助正确的传播方式和符号化呈现，显化中阿友好关系的标识性行为 and 器物，符号对意义的凝练增强传播效率、简化复杂关系，形成更高效有力的信息普及。

经典符号的激活重新唤醒中阿文化交流的过往历史。符号的隐喻功能将古代叙事投射向现代现实，中阿双方拥有共同的历史记忆，历史和现实叙事结构的相似性容易引起双方民众的认知和情感的双重共鸣，连接起中阿友好的共同纽带，更有利于形成中华文化的感召力。比如早在公元8世纪，苏哈尔号船从阿曼祖法儿港出发前往广州，成为中阿交流的历史见证，到20世纪80年代，阿曼官方重建苏哈尔号，重走老路。又比如明朝时期，郑和团队开创中阿文明经济文化交流的古代路径。2023年5月，郑和纪念碑落成于阿曼塞拉莱市这一郑和曾数次到访的港口城市。中阿交流史存在断续，在经历各自历史低谷之后，中国和阿拉伯世界以传承和创新结合的方式续写友好交流史。苏哈尔船与郑和共同构成中阿古代交流的文化符号，继续向后世诉说中阿人民友好互动的历史。历史文化符号随历史情境、文化不断演进，其意义在新时代中阿文化交流道路上不断丰富，历久弥新。

当代符号的生成续写中阿友好的全新时代。中阿文化交流合作要保持继往开来的连续性，回望历史、立足现在、展望未来。借全球文化秩序重塑之机，中阿文化合作要注重以新型治理理念的价值标准，塑造和培养新的表彰体系和荣誉

^① 来逸晨：《深化视听交流，中阿朋友圈越来越大》，浙江在线新闻，2023年12月10日，https://zjnews.zjol.com.cn/zjnews/202312/t20231210_26503901.shtml，上网时间：2025年5月25日。

^② 习近平：《共同开创中阿关系的美好未来——在阿拉伯国家联盟总部的演讲》。

^③ 毕健康、刘欣路、肖凌、黄蕙：《中阿文明交流互鉴的历史溯源、传统价值与跨文化叙事》，载《阿拉伯世界研究》2025年第4期，第17-19页。

性符号,通过区域性和全球性的传播网络进行普及,形成中阿文化交流未来的历史记忆。

2016 年 1 月 20 日,埃及开罗举行“中国阿拉伯友好杰出贡献奖”颁奖仪式,共 10 位阿拉伯国家对华友好人士获得此项殊荣。^① 该奖项由中阿共同评选,区别于西方主导的奖项评选机制,体现出在文化标准设定方面的自主权力。中阿设立专门奖项使中阿友好行为显化,通过树立中阿友好的突出典型,增强双方社会层面的感知度,将抽象的中阿友好合作理念转化为直观的文化符号,可以产生更广泛的传播效应。近年来,类似的奖项符号还包括中华图书特殊贡献奖、中阿青年领袖交流“杰出青年奖”、“丝路书香工程”优秀翻译奖、沙特“费萨尔国王国际奖”、阿联酋“谢赫·扎耶德图书奖”等。

四、中阿文化合作的文化国际主义意涵

中国提出的全球文明倡议提倡尊重文明多样性,坚持文明平等互鉴、对话包容,中阿文化交流合作构成跨区域合作的重要内容,通过建立制度化的对话平台,以“一带一路”共建为契机的多领域合作促进中阿交流的深入,加强了双边战略互信。中阿双方作为南方国家的重要力量,在反对传统强权政治秩序、构建多元平等国际治理模式拥有相同的政治共识和立场。中阿文化交流合作成为推动文明共生的成功典范,共同朝向可持续的文化互鉴与共同发展方向前进。

(一) 拉近文化距离与政经互动共振

文化国际主义强调通过激发文化特有的吸引力来获得他者文化规范下群体的认可,并通过不同文化的交流互鉴拉近文化间的距离,从而超越误解和冲突,达成文化间的共识并寻求价值共性。改革开放之后,中国对阿拉伯国家采取务实外交政策,中阿经贸往来逐渐密切,双方经济互补优势明显。中阿经贸合作天然互补且潜能巨大。2023 年中国对阿拉伯联盟货物贸易进出口总值为 2.8 万亿元,20 年间该数值增幅高达 820.9%^②。阿盟外长理事会连续第 45 次连续通过

^① 《“中国阿拉伯友好杰出贡献奖”颁奖仪式在埃及举行》,中国人民对外友好协会,2016 年 1 月 20 日,<https://cpaffc.org.cn/index/news/detail/id/3213/lang/>,上网时间:2025 年 6 月 13 日。

^② 《中阿货物贸易 20 年增长超 8 倍》,中华人民共和国中央人民政府,2024 年 5 月 30 日,https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202405/content_6954611.htm,上网时间:2025 年 8 月 28 日。

“阿拉伯—中国关系”决议,重申支持一个中国原则和共建“一带一路”倡议。^①中国同全部 22 个阿拉伯国家及阿盟开展超 200 多个共建“一带一路”大型项目,其成果使中阿双方近 20 亿人民获益。^②中阿发展历史经历相似,发展目标一致,发展理念相同,双方政治互信和战略合作符合共同利益。

中国在南方国家追求自身正义事业上,始终坚定做国际公平正义的捍卫者。中国在巴勒斯坦问题上始终坚持多边主义,积极推动在联合国等国际机制框架下寻求公正合理的解决方案,通过第三方调解邀请巴勒斯坦民族解放组织和以色列抵抗运动代表来京磋商,促进巴勒斯坦内部和解,推动“两国方案”落实。沙伊和解是中国中东外交的另一重要贡献,不仅直接改善沙伊积怨已久的矛盾关系,更是促进中东地区“和解潮”的壮大,减少该地区对西方安全体系的依赖。中国在中东和平进程中声量增大,展现中国中立务实的外交姿态,增强了中东国家在重大问题上与中国的战略互信合作。

中国现代化道路的成功无疑恰逢其时地为寻求发展转型的阿拉伯国家带来可供借鉴的发展经验和有效途径。中国现代化道路中包含中国传统文化,扎根于中国社会现实,追求整体价值取向,坚持渐进式发展,反对同质化的现代性。^③中国现代化摒弃二战后南方国家普遍采取的“照搬”西方模式的做法,借重中国丰富的历史资源和文化资源,与世界其他国家相互借鉴学习、交流融合,形成中国特色现代化的文化优势。^④出于共同的历史遭遇、现实政治诉求、安全期待和发展愿景,中国和阿拉伯国家在反对国际霸权和追求以公平正义为基础的国际新秩序方面拥有普遍共识。中国对阿拉伯国家的支持无法超越意识形态、经济发展水平或是地缘政治认知不同,依反帝反霸的共同身份和经历产生共鸣,继而将共情转化为互信。中阿涉及彼此核心利益上给予彼此坚定支持,基于“一带一路”共建实现多方位合作,携手推进现代化发展,共同促进地区的和平稳定,维护国际秩序的公平正义,构建中阿命运共同体。

① 《外交部:高度赞赏阿盟外长理事会会议通过对华友好决议》,新华网,2025 年 4 月 25 日, <https://www.news.cn/world/20250425/48aa9f58b6e14b348f230d7be74c3df0/c.html>, 上网时间:2025 年 5 月 25 日。

② 和音:《加强对话与合作 促进和平与发展》,载《人民日报》2024 年 5 月 28 日,第 2 版。

③ 周峰:《习近平新时代中国特色社会主义思想的时代蕴涵》,载《学术研究》2018 年第 7 期,第 1-5 页。

④ 胡鞍钢:《中国现代化之路(1949-2014)》,载《新疆师范大学学报(哲学社会科学版)》2015 年第 2 期,第 1-17 页。

（二）文化合作有助于寻找和达成政治共识

由于美国在中东政治、经济、外交等诸多方面具有深刻的影响,不少阿拉伯国家极为重视与美国的盟友关系。近年来,美国从积极的全球秩序的维护者和全球化的推进者后退,停止探索全球及区域治理方案,转而将政策重点从全球政治偏移到地缘政治。^① 美国基于地缘政治战略制定实施中东政策方案所造成的破坏性大于建设性,致使中东地区冲突和贫困相互叠加,多数阿拉伯国家对此方案失去信心。从奥巴马时期,美国参与中东事务的能力和意愿下降,改为采取“离岸平衡”战略,美国中东战略收缩致使政策模糊性上升,阿拉伯国家未来面临的不确定性增加,但在多极化背景下战略自主空间增加,使得阿拉伯国家能够尝试替代性方案。中东剧变以来,阿拉伯国家“向东看”战略不仅意味着重视向东方国家的能源出口,还包含借鉴中国“非模式化”发展经验,跟随其实现文明的进步。^② 中国的国家安全观念反对基于霸权主义和扩张主义的战略主张,反对划定势力范围,倡导开放性的合作关系,坚持联合国等多边主义制度的中心位置,维护国家关系民主化,广泛参与全球安全治理。^③ 以上因素提供了中阿政治互信的现实基础。

一方面,国际权力结构变化导致中东局势发生深层次变革,中东地区阵营化对抗加剧,极端组织“伊斯兰国”复燃苗头显现,大国战略地缘竞争加强,巴以冲突、俄乌冲突、伊以冲突等紧张局势在更大范围内产生“外溢效应”。另一方面,国际关系民主化背景下,阿拉伯国家的战略自主性愈加强化,多元外交特征显化,文化独立身份愈加强化。阿拉伯国家摒弃地缘政治思维,秉持开放合作精神在气候变化、技术合作、供应链重塑等方面与中国联系日益密切,积极寻求加入上合组织和金砖合作机制,成为推动“全球南方”崛起的重要力量,对国际事务的参与度和影响力不断提升。^④ 中阿双方正不断深化战略文化互信,尊重文化多样性和差异性事实,反对霸权主义、单边主义等强权政治国际秩序,携手共谋全球

① 郭树勇:《文化国际主义论析》,载《世界经济与政治》2018年第9期,第113页。

② [约旦]萨米尔·艾哈迈德:《文明的追随——中国的崛起与阿拉伯人的未来》,刘欣路、吴晓琴译,北京:北京师范大学出版社2014年版,第2-3页。

③ Tim Niblock, “China and the Middle East: A Global Strategy Where the Middle East Has a Significant But Limited Place,” *Asian Journal of Middle East and Islamic Studies*, Vol. 14, No. 4, 2020, pp. 481-504.

④ 唐志超:《中东格局新一轮调整的表征、动因及影响》,载《当代世界》2025年第5期,第51-57页。

和平发展,加强在国际热点政治问题上的合作,推动全球治理体系向更加公平合理的方向发展,不断加强政治理念和价值观共识。

(三) 文化多元治理可突破旧文化秩序陈规

中国传统文化与阿拉伯伊斯兰文化具有相似之处,中阿两种文化经过亘古及今的接触、对话和交流生出更加广泛且坚实的合作基础。解殖运动之后,尽管多元的民族文化脱离殖民宗主文化的压制性气氛而重获自身发展的机遇和活力,但是这些文化在西方文化的统制范式下仍在相当长时期处于弱势地位。此时,发展中国家文化所面临的严峻考验是能否适应国际政治和经济体系变革,并提出符合时代要求和本国需求的新思想和原则,寻求达到集体认同的途径以及探索可行性的制度安排。^①近代历史上,美欧俄三方在中东影响力最为突显,但当前背景下,三方各自采取维持战略、自主战略、竞争战略,都无意愿和能力帮助中东国家建立有效的地区合作机制。中国在中东的存在感不断增强,中国新型安全观念强调共同、综合、合作、可持续的安全,帮助提升西亚地区主义,有助于解决中东地区面临的严重挑战和敌对关系,为新文化秩序创造有利的和平内外环境。^②

一方面,国际格局多极化有利于多元文化主体身份塑造。多极化格局下,南方国家和发达国家的权力对比发生变化,权力差距缩小,总体表现为南方国家的自主性提升。传统文化秩序范式下,西方中心主义叙事以普世价值之名垄断国际文化规范和制度的制定权,将西方现代性模式定义为全球文化秩序的唯一标准,以此固化“中心—边缘”的全球文化结构。新型全球文化治理试图突破中心化文化秩序,以求同存异的包容性文化心态,构筑以文明对话和文明互鉴为基础的去中心化文化秩序,尊重文化多元主体性的客观事实。

另一方面,新型文化治理方案讲究理念与实质的统一。延宕两年有余的加沙冲突使西方人权至上的价值观黯然失色,美国为主的西方国家一再行使安理会否决权严重阻碍国际社会形成有力的介入方案。西方国家所宣传的文明观念与现实行为背离,对外政策执行双重标准。相较之下,中阿文化合作遵从人类命运休戚相关的客观事实,主张文明交往和而不同、互学互鉴的宗旨,行动导向、结果导向,能够将文明交往最终落实为稳定的、可持续的物质性成果。中阿“一带

^① 朱威烈:《国际文化战略研究》,上海:上海外语教育出版社2002年版,第7-8页。

^② Wu Bingbing, “China and New Middle East,” *Journal of Balkan and Near Eastern Studies*, 2021, Vol. 23, No. 3, p. 446.

一路”共建帮助阿拉伯地区解决硬性基础设施不足的难题,中阿文化交流加强各层次参与主体的互动,消除中阿文化之间的陌生感和误解,以经贸技术合作交流促进人文合作交流,超越文化壁垒和隔阂,最终实现中阿民心相通,并达成价值共识。费孝通所说的“各美其美、美人之美、美美与共、天下大同”准确概括了多元文化治理的精髓,即通过深化文化间的交流达成建立和而不同、多元一体的文化格局。^① 中阿文化交流基于对彼此文化、历史和制度的尊重,从现实情况出发,坚持开放包容的态度,构建区域文化秩序来满足文化治理需求。

总之,阿拉伯地区是中国对外文化交流合作程度最为深入的地区,中阿文化交流以历史传统友好关系为基础,尊重彼此文化的独特性和历史性,坚持求同存异的文化态度,以广泛的经贸活动促进人文交流合作。时逢国际秩序变革时期,欧美文化主导的文化秩序因其内在的中心化等级秩序已无法满足全球文化治理需要,中阿在构建新型全球文化秩序,追求公平正义国际关系方面已形成广泛的战略共识,为中阿文化合作共识提供现实基础。中阿文化交流为多元文化治理探索实施经验,超越欧美主导的以权力政治为核心的国际文化秩序。中阿文化交流以政策沟通、设施联通、贸易融通、资金融通促进民心相通,广泛的人文交流互鉴消除文化间的误解和刻板印象,使中阿文化合作能够实现广度和深度的跨越。

结语

“百年未有之大变局”包含机遇与挑战的辩证统一。权力政治塑造的国际秩序赋予霸权主义国家过度的地位优势,造成全球范围内的治理失责、信任失序、文明失衡危机局面。平等有序的多极国际格局的曙光促成当前人们对西方中心主义治理范式的反思和对多元文化交流互鉴的呼唤。美国霸权的衰落和新兴国家的涌现推动国际关系朝着多边主义和民主化的方向发展,各主权国家根据自身情况和实际需求探索适合的现代化发展道路,并以自身的历史文化传统为基础思考文明与现代性追求之间的内在联系。

文明现代性不是一种主观的想象,有着坚实的实践基础和现实基础,不同的文明发展轨迹必然产生关于现代性的不同定义和现代化道路的不同版本,这意

^① 丁俊:《中伊文化对话交流的动力与障碍》,载《回族研究》2002年第4期,第34-36页。

意味着一个国家的现代化发展不可能脱离母体孤立、抽象的发展。^① 随着经济全球化的发展,以西方为主导的文化价值被赋予普适性意义,西方的文化概念、思想、原则和价值观被当作“放任四海皆准”的万能解药在后发国家之中广泛传播。但是,西方文化与发展中国家的文化遵从不同的历史脉络和发展逻辑,错误处理文化间矛盾必然产生周折和摩擦,阿拉伯地区长期面临的恐怖主义威胁、族群冲突紧张以及因强权介入而引发的复杂地缘政治矛盾成为这一论点的有力确证。美国主导国际文化秩序的失败表明权力政治不能实现文明的和平共处,必须动员国际社会的全体成员参与全球秩序的重建,探索出一种文化共同治理的道路。

习近平总书记在党的二十大报告中指出,我们要“不断提升国家文化软实力和中华文化影响力”,要“深化文明交流互鉴,推动中华文化更好走向世界”^②;在党的十九大报告中指出,我们要“担负起新的文化使命,在实践创造中进行文化创造,在历史进步中实现文化进步”^③。中共十八大以来,中国共产党提出的和平发展观、综合治理观以及全球治理观等理念基于自身发展的成功经验,契合中东国家现实发展的需求,引起中东国家的广泛关注和积极回应。强调多主体参与、官方与民间交流并行、中央与地方协同的中阿交流模式,通过愈加深化的中阿多层次文化领域交流,双方协同提升国家形象,共同加强在国际事务上的互信建设。藉由中阿共建“一带一路”的基础设施建设保障,中阿文化领域合作得以有尊严地真正秉持平等、互鉴、对话、包容的文明观。中阿文化交流正在持续以开放包容的精神,促进文明共生、维护地区团结,以求同存异的心态对待异质文化,构建着更健康、公正、正义的国际文化新秩序。

(责任编辑:赵军 责任校对:李意)

^① 项久雨:《文明现代性:中国式现代化的历史形态》,载《中国社会科学》2024年第10期,第15-34页。

^② 《高举中国特色社会主义伟大旗帜为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗——习近平同志代表第十九届中央委员会向大会作的报告摘登》,载《人民日报》2022年10月17日,第2版。

^③ 习近平:《决胜全面建成小康社会 夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利》,载《人民日报》2017年10月28日,第1版。

Abstracts

3 China-Arab States Cultural Cooperation: An Analysis Based on Cultural Internationalism

Abstract Cultural cooperation is based on shared values of coexistence and development, with civilizational exchange and mutual learning at its core, and encompasses dynamic and comprehensive collaboration across cultural affairs, cultural industries, and cultural strategies. China-Arab states cultural cooperation contains both international exchanges and cooperation between excellent traditional Chinese and Arab cultures, which reflect the long-standing traditional friendship between the two sides, as well as exchanges and cooperation in modern culture, including science and technology culture, and advanced ideological culture, all of which are oriented toward the future. China-Arab states cultural cooperation serves as cultural bonds linking the two sides, continuously promoting deeper international understanding and more coordinated development strategies, thereby contributing to the construction of a China-Arab Community with a Shared Future. China-Arab states cultural cooperation fully embodies the contemporary ideals and practical applications of cultural internationalism, representing the critique and breakthrough against Western cultural centrism. Through the infrastructure construction safeguarding the jointly BRI cooperation, and through in-depth exchanges and consensus-building, China-Arab states cultural cooperation, guided by the principles of equality, mutual learning, dialogue, and inclusiveness, contributes both side' wisdom and capability to upholding civilizational coexistence, maintaining regional unity towards a more fair and just international cultural order.

Key Words China-Arab States Cooperation; China-Arab States Cultural Cooperation; Cultural Internationalism; Democracy in International Relations

Authors ZHANG Yuan, PhD, Professor, Middle East Studies Institute, Shanghai International Studies University; WANG Yifan, PhD Candidate, School of International

Relations and Public Affairs and Middle East Studies Institute, Shanghai International Studies University.

28 A Multidimensional Perspective on Core Cities of Gulf Countries Empowering the Greater BRICS Cooperation

Abstract Several countries in the Gulf region, including the United Arab Emirates and Iran, became full members of BRICS in early 2024, which has extended the influence of this cooperation mechanism to the vital region of the Persian Gulf. Their core cities, as super nodes for global factor flows, regional cores for value chain reconfiguration, and sub-national actors with institutional innovation vitality, have injected structural complementary momentum and rule innovation vitality into the Greater BRICS cooperation. However, in the process of interaction with the BRICS mechanism, these cities are confronted with difficulties and challenges such as internal development imbalance, institutional fragmentation, external geopolitical risk shocks, and insufficient innovation capabilities. To address these issues, it is necessary to further enhance the functionality level of the Gulf cities, by strengthening coordinated functional development, establishing an in-depth institutional innovation system, enhancing redundancy design for key corridors, and improving collective countermeasure capabilities to address external interference. This will facilitate the strategic transformation of the Greater BRICS cooperation mechanism from scale expansion to efficiency leap-forward, while providing a city-based new paradigm for developing countries to participate in global governance. This paradigm not only drives the evolution of the global governance system toward a new pattern characterized by symbiosis among diverse actors and multi-level network interconnection, but also opens up sustainable practical pathways for the rise of the Global South.

Key Words Gulf Countries; BRICS; the Greater BRICS Cooperation; Regional Cooperation

Authors LI Zhenjie, Ph. D., Lecturer at the School of Asian Languages and Cultures,